

Donderdag, 30 november 2000

## 7. Inspectie en controle van schepen (hiermee belaste organisaties, desbetreffende werkzaamheden van maritieme instanties) \*\*\* I

A5-0342/2000

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van richtlijn 94/57/EG van de Raad inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties en voor de desbetreffende werkzaamheden van maritieme instanties (COM(2000) 142 – C5-0175/2000 – 2000/0066(COD))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKST<sup>(1)</sup>

AMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 1)

Overweging 12

(12) Tevens kan het permanent toezicht op de erkende organisaties dat dient om te beoordelen of zij zich houden aan de bepalingen van Richtlijn 94/57/EG, doeltreffender worden, als het volgens een geharmoniseerde en gecentraliseerde aanpak gebeurt. Daarom dient deze taak namens de gehele *Gemeenschap* te worden opgedragen aan de Commissie en de lidstaat die de erkenning voorstelt.

(12) Tevens kan het permanent toezicht op de erkende organisaties dat dient om te beoordelen of zij zich houden aan de bepalingen van Richtlijn 94/57/EG, doeltreffender worden, als het volgens een geharmoniseerde en gecentraliseerde aanpak gebeurt. Daarom dient deze taak namens de gehele **Unie** te worden opgedragen aan de Commissie en de lidstaat die de erkenning voorstelt.

(Amendement 2)

Overweging 18

(18) Aangezien transparantie en uitwisseling van informatie tussen de betrokken partijen voor de voorkoming van ongevallen op zee van fundamenteel belang is, dienen de *erkende organisaties* alle relevante informatie over de staat van de schepen in hun klasse aan de autoriteiten van de havenstaatcontrole te verstrekken.

(18) Aangezien transparantie en uitwisseling van informatie tussen de betrokken partijen **en het recht op openbare toegang tot informatie** voor de voorkoming van ongevallen op zee van fundamenteel belang **zijn**, dienen de **classificatiebureaus** alle relevante informatie over de staat van de schepen in hun klasse aan de autoriteiten van de havenstaatcontrole te verstrekken. **Tevens dient deze informatie in het algemeen openbaar te worden gemaakt.**

(Amendement 3)

Overweging 20

(20) Tot de kwalitatieve criteria waaraan de technische organisaties moeten voldoen om op communautair niveau te worden erkend en deze *erkenning* te behouden, behoort ook de bepaling dat uitsluitend fulltime-inspecteurs de wettelijk voorgeschreven taken mogen uitvoeren *waartoe de organisatie gemachtigd is*. De organisatie moet al haar personeel en kantoren, ook *de regionale kantoren*, goed onder controle hebben, en moet haar eigen prestatiedoelen en – indicatoren op veiligheids- en verontreinigingspreventiegebied vaststellen. De organisatie moet een systeem opzetten voor het meten van de kwaliteit van haar diensten. Richtlijn 94/57/EG dient in die zin te worden gewijzigd.

(20) Tot de kwalitatieve criteria waaraan de technische organisaties moeten voldoen om op communautair niveau te worden erkend en deze **machtiging** te behouden, behoort ook de bepaling dat uitsluitend fulltime-inspecteurs de wettelijk voorgeschreven taken **op het gebied van inspectie en controle in verband met de afgifte van veiligheidscertificaten** mogen uitvoeren. De organisatie moet al haar personeel en kantoren, ook **alle bijkantoren en dependances binnen en buiten de Gemeenschap**, goed onder controle hebben, en moet haar eigen prestatiedoelen en – indicatoren op veiligheids- en verontreinigingspreventiegebied vaststellen. De organisatie moet een systeem opzetten voor het meten van de kwaliteit van haar diensten. Richtlijn 94/57/EG dient in die zin te worden gewijzigd.

<sup>(1)</sup> PB C 212 E van 25.7.2000, blz. 114.

Donderdag, 30 november 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 4)

*Overweging 20 bis (nieuw)*

**(20 bis)** Met een classificatiebureau dat op enigerlei wijze zakelijke, persoonlijke of familiale banden onderhoudt met de eigenaar of reder van het schip, mag geen contract worden gesloten. Dezelfde onverenigbaarheid moet gelden voor inspecteurs die door classificatiebureaus worden aangetrokken.

(Amendement 5)

*Overweging 20 ter (nieuw)*

**(20 ter)** Niets in deze richtlijn mag worden uitgelegd als uitzondering op de absolute en niet-overdraagbare plicht van de scheepseigenaar om zorg te dragen voor het onderhoud en de exploitatie van zeewaardige schepen,

(Amendement 6)

ARTIKEL 1, PUNT 1

Artikel 2 (Richtlijn 94/57/EG)

1) Artikel 2 wordt als volgt gewijzigd:

- a) in punt b) worden de woorden „met inbegrip van een bij Euros geregistreerd schip, zodra dit register door de Raad is goedgekeurd” geschrapt;
- b) in punt d) worden de woorden „die op het tijdstip van aanneming van deze richtlijn van toepassing zijn” vervangen door „op 1 juli 2000 van toepassing zijn”.

1) Artikel 2 wordt als volgt gewijzigd:

- a) in punt b) worden de woorden „met inbegrip van een bij Euros geregistreerd schip, zodra dit register door de Raad is goedgekeurd” geschrapt;
- a bis)** in punt c) wordt het woord „vereiste” vervangen door de zinsnede „verplicht uit te voeren”;
- b) in punt d) worden de woorden „die op het tijdstip van aanneming van deze richtlijn van toepassing zijn” vervangen door „die op het tijdstip dat deze richtlijn laatstelijk werd gewijzigd van toepassing zijn”.
- b bis)** in punt i) worden de woorden „overeenkomstig haar regels en voorschriften” vervangen door „overeenkomstig door haarzelf van tevoren opgestelde en openlijk onderschreven regels en voorschriften”.
- b ter)** in punt j) komen de woorden „en gedurende een overgangperiode die op 1 februari 1999 afloopt het radiotelegrafieveiligheidscertificaat voor vrachtschepen omvat” te vervallen.

(Amendement 7)

ARTIKEL 1, PUNT 2

Artikel 3, lid 1 (richtlijn 94/57/EG)

2) Artikel 3, lid 1, wordt als volgt gewijzigd:

Aan het einde van het lid wordt de volgende zin toegevoegd: „De lidstaten gaan te werk overeenkomstig de bepa-

2) Artikel 3 wordt als volgt gewijzigd:

- a) Aan het einde van lid 1 wordt de volgende zin toegevoegd: „De lidstaten gaan te werk overeenkomstig de

Donderdag, 30 november 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

lingen van de Bijlage en het Aangangsel Resolutie A.847 (20) van de IMO betreffende richtlijnen ter ondersteuning van de vlaggenstaten bij de toepassing van IMO-instrumenten”.

**desbetreffende** bepalingen van de Bijlage en het Aangangsel Resolutie A.847 (20) van de IMO betreffende richtlijnen ter ondersteuning van de vlaggenstaten bij de toepassing van IMO-instrumenten”.

## b) Lid 2 wordt als volgt gewijzigd:

## Punt i) komt als volgt te luiden:

- i) **de volledige of gedeeltelijke uitvoering van officiële inspecties en controles, namens de maritieme instantie, in verband met certificaten, met inbegrip van die welke noodzakelijk zijn voor het beoordelen van de naleving van artikel 14, en, wanneer van toepassing, voor het afgeven en vernieuwen van de betrokken certificaten, aan organisaties te delegeren of**

**In punt ii) wordt de zinsnede „vertrouwt hij deze taken alleen toe aan erkende organisaties” vervangen door: „deze taken alleen aan erkende organisaties te delegeren”.**

(Amendementen 8, 23 en 24)

ARTIKEL 1, PUNT 3

Artikel 4 (richtlijn 94/57/EG)

## 3) Artikel 4 wordt vervangen door de volgende tekst:

1. De lidstaten *kunnen bij de Commissie een verzoek om erkenning indienen voor de organisaties* die aan de criteria van de bijlage en de bepalingen van artikel 14, leden 2, 4 en 5 voldoen. *De lidstaten verstrekken aan de Commissie complete informatie over, en bewijzen van, de naleving van deze voorschriften.* De Commissie *verricht* vervolgens een *inspectie van* de organisaties waarvoor een verzoek om erkenning is ontvangen, om na te gaan of de organisaties aan bovengenoemde voorschriften voldoen. Bij de beslissing over de erkenning wordt rekening gehouden met de in artikel 9 bedoelde gegevens over de prestaties van de organisatie op het gebied van veiligheid en verontreinigingspreventie. De erkenning wordt door de Commissie verleend volgens de procedure van artikel 7.

2. De lidstaten kunnen bij de Commissie een verzoek indienen voor een tot drie jaar beperkte erkenning voor organisaties die voldoen aan alle criteria van de Bijlage behalve die van de punten 2 en 3 van *het* hoofdstuk „Algemene criteria” van de Bijlage. De in lid 1 genoemde procedure is hier eveneens van toepassing, met dien verstande dat de organisatie tijdens *de inspectie* aan alle criteria van de bijlage moet worden getoetst, behalve aan die van de punten 2 en 3 van *het* hoofdstuk „Algemene criteria”. De rechtsgeldigheid van *deze* erkenning is beperkt tot de lidstaten die de erkenning hebben aangevraagd.

## 3) Artikel 4 wordt vervangen door de volgende tekst:

1. De lidstaten **die een nog niet erkende organisatie willen machtigen dienen een aanvraag voor erkenning in bij de** Commissie, samen met informatie over en bewijs van de naleving van de criteria van de bijlage en **informatie over de wijze waarop zij zich verbinden aan** de bepalingen van artikel 14, leden 2, 4 en 5. De Commissie **voert** vervolgens, **samen met de betreffende aanvragende landen, een controle-onderzoek uit naar** de organisaties waarvoor een verzoek om erkenning is ontvangen, om na te gaan of de organisaties aan bovengenoemde voorschriften voldoen **en zich hieraan hebben gebonden**. Bij de beslissing over de erkenning wordt rekening gehouden met de in artikel 9 bedoelde gegevens over de prestaties van de organisatie op het gebied van veiligheid en verontreinigingspreventie. De erkenning wordt door de Commissie verleend volgens de procedure van artikel 7.

2. De lidstaten kunnen bij de Commissie een **bijzonder** verzoek indienen voor een tot drie jaar beperkte erkenning voor organisaties die voldoen aan alle criteria van de Bijlage behalve die van de punten 2 en 3 van hoofdstuk **A** „Algemene **minimum**criteria” van de Bijlage. De in lid 1 genoemde procedure is hier eveneens van toepassing, met dien verstande dat de organisatie tijdens **het controle-onderzoek door de Commissie en de betrokken lidstaat** aan alle criteria van de bijlage moet worden getoetst, behalve aan die van de punten 2 en 3 van hoofdstuk **A** „Algemene **minimum**criteria”. De rechtsgeldigheid van

Donderdag, 30 november 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

3. Op alle organisaties die erkend zijn zal, *mede met het oog op verlenging van de in lid 2 bedoelde tijdelijke erkenning*, nauwlettend toezicht worden uitgeoefend door het krachtens artikel 7 opgericht comité. Bij een besluit tot verlenging van de erkenning wordt geen rekening gehouden met de criteria van de punten 2 en 3 van het hoofdstuk „Algemene criteria” van de Bijlage, *omdat gekeken wordt naar de in artikel 9 bedoelde prestatiegegevens op het gebied van veiligheid en verontreinigingspreventie. In het besluit wordt vermeld onder welke voorwaarden de verlenging wordt toegekend, met name waar het gaat om de in lid 2 voorziene beperking van de rechtsgeldigheid van de erkenning.*

4. Door de Commissie wordt overeenkomstig de leden 1, 2 en 3 een lijst van erkende organisaties opgesteld en bijgewerkt. De lijst wordt gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

5. De organisaties die op de dag van inwerkingtreding van deze richtlijn reeds erkend waren op grond van Richtlijn 94/57/EG blijven erkend. *Of ze voldoen aan de nieuwe bepalingen van deze richtlijn zal bij de in artikel 11 bedoelde eerste inspecties worden beoordeeld.*

**een dergelijke tijdelijke** erkenning is beperkt tot de lidstaten die de erkenning hebben aangevraagd.

3. Op alle organisaties die erkend zijn zal, nauwlettend toezicht worden uitgeoefend door het krachtens artikel 7 opgericht comité. **Dit geldt met name voor de organisaties waarnaar wordt verwezen in lid 2**, met het oog op **een eventueel besluit tot verlenging van de tijdelijke erkenning**. Bij een besluit tot verlenging van de erkenning **voor laatstgenoemde organisaties** wordt geen rekening gehouden met de criteria van de punten 2 en 3 van hoofdstuk A „Algemene **minimumcriteria**” van de Bijlage, **doch met de in artikel 9, lid 2**, bedoelde prestatiegegevens op het gebied van veiligheid en verontreinigingspreventie. **Bij een besluit tot verlenging worden – indien van toepassing- de** voorwaarden vermeld **waaronder de verlenging wordt toegekend.**

**3bis. De Commissie zorgt voor een grondige controle op elk classificatiebureau waarvan het ongevalpercentage van de geklasseerde schepen te hoog is, eventueel gevolgd door intrekking van de erkenning indien van de zijde van het classificatiebureau corrigerende maatregelen achterwege blijven.**

**3ter. De Commissie zorgt voor strikte regels en voor middelen voor het uitoefenen van controles op de staat van onderhoud van de schepen, teneinde de verantwoordelijkheid van alle betrokken actoren te vergroten.**

4. Door de Commissie wordt overeenkomstig de leden 1, 2 en 3 een lijst van erkende organisaties opgesteld en bijgewerkt. De lijst wordt gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

5. De organisaties die op de dag van inwerkingtreding van deze richtlijn reeds erkend waren op grond van Richtlijn 94/57/EG blijven erkend. **Van deze organisaties zal echter naleving worden geëist van de nieuwe bepalingen van deze richtlijn, hetgeen bij de in artikel 11 bedoelde eerste controle-onderzoeken zal worden beoordeeld.**

(Amendement 9)

ARTIKEL 1, PUNT 4  
Artikel 5 (richtlijn 94/57/EG)

4) Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

a) In lid 1 wordt de vermelding „artikel 3, lid 2, onder 1)” vervangen door „artikel 3, lid 2, onder 2)”, en de woorden „in de Gemeenschap gevestigde” worden geschrapt.

b) Lid 2 wordt geschrapt.

4) Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

a) In lid 1 wordt de vermelding „artikel 3, lid 2, onder i)” vervangen door „artikel 3, lid 2, onder 2)”, **wordt het woord „machtigen” vervangen door „accrediteren”**, worden de woorden „in de Gemeenschap gevestigde” geschrapt **en wordt de zinsnede „... om bovenvermelde taken uit te voeren” vervangen door „... voor de uitvoering van bovenvermelde taken”**.

b) Lid 2 wordt geschrapt.

Donderdag, 30 november 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

- c) Lid 3 wordt lid 2, het zinsdeel „zijnerzijds de in de Gemeenschap gevestigde erkende organisaties erkent” wordt vervangen door „de in de Gemeenschap gevestigde erkende organisaties op basis van wederkerigheid behandelt”. Aan het einde van het lid wordt de volgende zin toegevoegd: „Voorts kan de Europese Gemeenschap verlangen dat het derde land de in de Gemeenschap gevestigde erkende organisaties op basis van wederkerigheid behandelt”.

- c) Lid 3 wordt lid 2 **en blijft als volgt luiden: 2. Een lidstaat kan aan het machtigen van een in een derde Staat gevestigde organisatie tot uitvoering van de in artikel 3 vermelde taken of een gedeelte daarvan de voorwaarde verbinden dat de betrokken derde Staat zijnerzijds de in de Gemeenschap gevestigde erkende organisaties erkent.** Voorts kan de Europese Gemeenschap verlangen dat het derde land de in de Gemeenschap gevestigde erkende organisaties op basis van wederkerigheid behandelt.

(Amendement 10)

ARTIKEL 1, PUNT 5, SUB a)

Artikel 6, lid 2, tweede streepje i), ii) en iii) (richtlijn 94/57/EG)

- i) indien de overheid in laatste instantie door een rechtbank aansprakelijk wordt gesteld voor verlies van of schade aan goederen, persoonlijk letsel of dood *in verband met* een incident, waarvan voor die rechtbank bewezen is dat het veroorzaakt is door opzet, verzuim of grove nalatigheid van de erkende organisatie, haar organen, werknemers, of anderen die namens de erkende organisatie optreden, heeft de overheid recht op *schadevergoeding* door de erkende organisatie in de mate waarin verlies, schade, letsel of dood naar het oordeel van de rechtbank, door de erkende organisatie is veroorzaakt;

- i) indien de overheid in laatste instantie door een rechtbank aansprakelijk wordt gesteld voor **en wordt verplicht tot het schadeloos stellen van gelaedeerden in verband met** verlies van of schade aan goederen, persoonlijk letsel of dood **als gevolg van** een incident, waarvan voor die rechtbank bewezen is dat het veroorzaakt is door opzet, verzuim of grove nalatigheid van de erkende organisatie, haar organen, werknemers, of anderen die namens de erkende organisatie optreden, heeft de overheid recht op **financiële compensatie** door de erkende organisatie in de mate waarin verlies, schade, letsel of dood naar het oordeel van de rechtbank, door de erkende organisatie is veroorzaakt.

- (ii) indien de overheid in laatste instantie door een rechtbank aansprakelijk wordt gesteld voor persoonlijk letsel of dood *in verband met* een incident, waarvan voor die rechtbank bewezen is dat het veroorzaakt is door nalatigheid, roekeloosheid of verzuim van de erkende organisatie, haar organen, werknemers, of anderen die namens de erkende organisatie optreden, heeft de overheid recht op *schadevergoeding* door de erkende organisatie tot een bedrag van ten hoogste 5 miljoen € in de mate waarin genoemd letsel of de dood naar het voordeel van de rechtbank door de erkende organisatie is veroorzaakt;

- (ii) indien de overheid in laatste instantie door een rechtbank aansprakelijk wordt gesteld voor **en wordt verplicht tot het schadeloos stellen van gelaedeerden in verband met** persoonlijk letsel of dood **in als gevolg van** een incident, waarvan voor die rechtbank bewezen is dat het veroorzaakt is door nalatigheid, roekeloosheid of verzuim van de erkende organisatie, haar organen, werknemers, of anderen die namens de erkende organisatie optreden, heeft de overheid recht op **financiële compensatie** door de erkende organisatie tot een bedrag van ten hoogste 5 miljoen € in de mate waarin genoemd letsel of de dood naar het voordeel van de rechtbank door de erkende organisatie is veroorzaakt. **Dit bedrag wordt uiterlijk drie jaar na goedkeuring van de richtlijn door het Europees Parlement en de Raad herzien op basis van een verslag van de Commissie en aan de hand van de ervaringen die de lidstaten en de Commissie hebben opgedaan bij de tenuitvoerlegging van de richtlijn en toekomstige communautaire voorschriften inzake aansprakelijkheid van de maritieme actoren. In het verslag wordt vermeld of ten aanzien hiervan voorstellen noodzakelijk zijn.**

- (iii) indien de overheid in laatste instantie door een rechtbank aansprakelijk wordt gesteld voor verlies van of schade aan goederen *in verband met* een incident, waarvan voor die

- (iii) indien de overheid in laatste instantie door een rechtbank aansprakelijk wordt gesteld voor **en wordt verplicht tot het schadeloos stellen van gelaedeerden in verband**

Donderdag, 30 november 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

rechtbank bewezen is dat het veroorzaakt is door nalatigheid, roekeloosheid of verzuim van de erkende organisatie, haar organen, werknemers, of anderen die namens de erkende organisatie optreden, heeft de overheid recht op *schadevergoeding* door de erkende organisatie tot een bedrag van ten hoogste 2,5 miljoen € in de mate waarin het verlies of de schade naar het oordeel van de rechtbank door de erkende organisatie is veroorzaakt;

**met** verlies van of schade aan goederen **als gevolg van** een incident, waarvan voor die rechtbank bewezen is dat het veroorzaakt is door nalatigheid, roekeloosheid of verzuim van de erkende organisatie, haar organen, werknemers, of anderen die namens de erkende organisatie optreden, heeft de overheid recht op **financiële compensatie** door de erkende organisatie tot een bedrag van ten hoogste 2,5 miljoen € in de mate waarin het verlies of de schade naar het oordeel van de rechtbank door de erkende organisatie is veroorzaakt. **Dit bedrag wordt uiterlijk drie jaar na goedkeuring van de richtlijn herzien op basis van een verslag van de Commissie en aan de hand van de ervaringen die de lidstaten en de Commissie hebben opgedaan bij de tenuitvoerlegging van de richtlijn en toekomstige EU-voorschriften inzake aansprakelijkheid van de maritieme actoren. In het verslag wordt vermeld of ten aanzien hiervan voorstellen noodzakelijk zijn.**

(Amendement 11)

ARTIKEL 1, PUNT 6

*Artikel 7 (richtlijn 94/57/EG) Vierde alinea*

Dit comité wordt minstens éénmaal per jaar door de Commissie bijeengeroepen, alsmede wanneer dit vereist is in verband met de schorsing van de machtiging van een organisatie door een lidstaat, of de schorsing van een erkenning door de Commissie krachtens het bepaalde in artikel 10. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

Dit comité wordt minstens éénmaal per jaar door de Commissie bijeengeroepen, **en voorts** wanneer **zulks** vereist is in verband met de schorsing van de machtiging van een organisatie door een lidstaat, of de schorsing van een erkenning door de Commissie krachtens het bepaalde in artikel 10, **of wanneer een besluit moet worden genomen over verlenging van tijdelijke erkenningen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 2.** Het comité stelt zijn reglement van orde vast **en voert ter verbetering van de transparantie jaarlijks met alle betrokkenen overleg over de in artikel 9 genoemde middelen waarmee de prestaties worden gemeten.**

(Amendement 12)

ARTIKEL 1, PUNT 7, ALINEA BIS (NIEUW)

*Artikel 8, lid 1 (richtlijn 94/57/EG)***Toevoeging van een derde streepje:**

- **de herziening van de bedragen genoemd in de punten ii) en iii) van artikel 6, lid 2, tweede streepje**

(Amendement 13)

ARTIKEL 1, PUNT 10

*Artikel 11 (richtlijn 94/57/EG)*

10) Artikel 11 wordt als volgt gewijzigd:

- a) In lid 1 wordt de volgende tekst geschrapt: „en dat zij voldoen aan de criteria in de bijlage. Dit kan hij nagaan door zijn bevoegde instantie rechtstreeks toezicht te laten houden op de erkende organisaties of, indien deze in een andere lidstaat gevestigd zijn, door voor dit toezicht een beroep te doen op de toezichthoudende instantie van de betrokken lidstaat.”

10) Artikel 11 wordt als volgt gewijzigd:

- a) In lid 1 wordt de volgende tekst geschrapt: „en dat zij voldoen aan de criteria in de bijlage. Dit kan hij nagaan door zijn bevoegde instantie rechtstreeks toezicht te laten houden op de erkende organisaties of, indien deze in een andere lidstaat gevestigd zijn, door voor dit toezicht een beroep te doen op de toezichthoudende instantie van de betrokken lidstaat.”

Donderdag, 30 november 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

b) *In lid 2 worden de woorden „Iedere lidstaat voert daartoe tweemaaljaarlijkse controles uit” vervangen door „Iedere lidstaat voert daartoe minstens om de twee jaar controles uit”.*

c) De leden 3 en 4 worden geschrapt.

d) Toegevoegd wordt het nu volgende lid 3:

3. De Commissie inspecteert regelmatig en tenminste om de drie jaar samen met de lidstaat die de desbetreffende erkenningsaanvraag heeft ingediend alle erkende organisaties, om na te gaan of zij aan de criteria van de bijlage voldoen. De Commissie baseert zich bij de keuze van te inspecteren organisaties vooral op de veiligheids- en verontreinigingspreventie-score van de organisatie, het ongevallencijfer, en de door de lidstaten overeenkomstig artikel 12 geproduceerde prestatierapporten. De inspectie kan een bezoek aan regionale vestigingen van de organisatie en aselechte en gedetailleerde inspecties van schepen omvatten. De Commissie verschaft de lidstaten een rapport met de resultaten van de inspectie.

b) **lid 2 wordt geschrapt**

c) De leden 3 en 4 worden geschrapt.

d) Toegevoegd worden de volgende leden **1 bis** en **1 ter**:

**1 bis.** De Commissie inspecteert regelmatig en tenminste om de twee jaar samen met de lidstaat die de desbetreffende erkenningsaanvraag heeft ingediend **en met de landen die aan organisaties een vergunning hebben afgegeven**, alle erkende organisaties, om na te gaan of zij aan de criteria van de bijlage voldoen. De Commissie baseert zich bij de keuze van te inspecteren organisaties vooral op de veiligheids- en verontreinigingspreventie-score van de organisatie, het ongevallencijfer, en de door de lidstaten overeenkomstig artikel 12 geproduceerde prestatierapporten. De inspectie kan een bezoek aan regionale vestigingen van de organisatie en aselechte en gedetailleerde inspecties van schepen omvatten. De Commissie verschaft de lidstaten een rapport met de resultaten van de inspectie.

**d bis) Een nieuw paragraaf 1 ter wordt ingevoegd en luidt als volgt:**

**1 ter) Elke erkende organisatie legt de resultaten van het „Quality System Management Review” jaarlijks voor aan het in artikel 7 genoemde comité.**

(Amendement 14)

ARTIKEL 1, PUNT 11

Artikel 12 (richtlijn 94/57/EG)

11) Artikel 12 wordt vervangen door de volgende tekst:

Bij de uitoefening van hun inspectierechten en het nakomen van hun verplichtingen als havenstaat melden de lidstaten het aan de Commissie en de overige lidstaten wanneer zij ontdekken dat door namens een vlaggenstaat optredende organisaties geldige certificaten zijn afgegeven aan een schip dat niet aan de desbetreffende bepalingen van de internationale overeenkomsten voldoet, of dat een schip met een geldig klassecertificaat een tekortkoming heeft die valt onder de in dat certificaat vermelde kenmerken. Alleen gevallen van schepen die een ernstig gevaar betekenen voor veiligheid en milieu of waarbij sprake is van ernstige nalatigheid van de kant van de organisaties worden op grond van dit artikel gemeld.

11) Artikel 12 wordt vervangen door de volgende tekst:

Bij de uitoefening van hun inspectierechten en het nakomen van hun verplichtingen als havenstaat melden de lidstaten het aan de Commissie en de overige lidstaten wanneer zij ontdekken dat door namens een vlaggenstaat optredende organisaties geldige certificaten zijn afgegeven aan een schip dat niet aan de desbetreffende bepalingen van de internationale overeenkomsten voldoet, of dat een schip met een geldig klassecertificaat een tekortkoming heeft die valt onder de in dat certificaat vermelde kenmerken. Alleen gevallen van schepen die een ernstig gevaar betekenen voor veiligheid en milieu of waarbij sprake is van ernstige nalatigheid van de kant van de organisaties worden op grond van dit artikel gemeld. **De erkende organisatie in kwestie wordt bij de eerste inspectie op deze situatie gewezen, zodat zij onmiddellijk de nodige maatregelen kan treffen.**

Donderdag, 30 november 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 15)

ARTIKEL 1, PUNT 13 bis (nieuw)  
Artikel 13 (ex 14) (richtlijn 94/57/EG)**13 bis) Aan het eind van lid 2 van artikel 13 wordt „artikel 13” vervangen door „artikel 7”.**

(Amendement 16)

ARTIKEL 1, PUNT 14  
Artikel 14 (ex 15) (richtlijn 94/57/EG)

14) Artikel 14, leden 3 en 4, wordt vervangen door de volgende tekst:

14) Artikel 14 wordt vervangen door de volgende tekst:

3. De erkende organisaties verschaffen alle relevante informatie over de door hen geklasseerde vloot, de veranderingen, schorsingen en intrekkingen van klasse, aan de overheidsinstantie en de Commissie, ongeacht de vlag waaronder de schepen varen. De informatie over alle achterstallige onderzoeken, de nog niet opgevolgde aanbevelingen, de klassevoorwaarden, exploitatievoorwaarden en exploitatiebeperkingen die aan de door hen geklasseerde schepen zijn opgelegd — ongeacht de vlag waaronder de schepen varen — wordt ook doorgegeven aan het Sirenac informatiesysteem voor inspecties in het kader van de havenstaatcontrole.

4. De erkende organisaties geven geen certificaten af voor een schip — ongeacht de vlag waaronder het vaart — dat om veiligheidsredenen is gedeclasseerd of van klasse verandert alvorens de bevoegde instantie van de vlaggenstaat *in te lichten*, opdat kan worden bepaald of een volledige inspectie noodzakelijk is.

**1. De erkende organisaties plegen onderling overleg met het oog op het in stand houden van de gelijkwaardigheid van hun technische normen en van de toepassing daarvan, overeenkomstig het bepaalde in IMO Resolutie A.847 (20). Zij brengen bij de Commissie periodiek verslag uit over belangrijke ontwikkelingen op het gebied van de normen.**

**2. De erkende organisaties moeten zich bereid tonen om samen te werken met de instanties van de havenstaatcontrole met betrekking tot een door hen geklasseerd schip, met name om de correctie van gerapporteerde tekortkomingen of andere afwijkingen te vergemakkelijken.**

3. De erkende organisaties verschaffen de overheidsinstantie, **alle lidstaten die aan hen een in artikel 3 vermelde vorm van machtiging hebben verstrekt**, en de Commissie, alle relevante informatie over de door hen geklasseerde vloot, de veranderingen, schorsingen en intrekkingen van klasse, aan, ongeacht de vlag waaronder de schepen varen. De informatie over alle achterstallige onderzoeken, de nog niet opgevolgde aanbevelingen, de klassevoorwaarden, exploitatievoorwaarden en exploitatiebeperkingen die aan de door hen geklasseerde schepen zijn opgelegd — ongeacht de vlag waaronder de schepen varen — wordt ook doorgegeven aan het Sirenac informatiesysteem voor inspecties in het kader van de havenstaatcontrole **en wordt tevens gepubliceerd op de website van deze organisaties.**

4. De erkende organisaties geven geen certificaten af voor een schip — ongeacht de vlag waaronder het vaart — dat om veiligheidsredenen is gedeclasseerd of van klasse verandert, alvorens de bevoegde instantie van de vlagstaat **in de gelegenheid te stellen binnen 24 uur haar standpunt kenbaar te maken**, opdat kan worden bepaald of een volledige inspectie noodzakelijk is.



Donderdag, 30 november 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

*Toegevoegd wordt het nu volgende lid 5:*

5. Wanneer een schip van de ene erkende organisatie naar de andere overgaat, stelt de overdragende organisatie de opnemende organisatie in kennis van alle achterstallige onderzoeken, de nog niet opgevolgde aanbevelingen, de klassevoorwaarden, exploitatievoorwaarden en exploitatiebeperkingen die aan de door hen geklasseerde schepen zijn opgelegd. Bij de overdracht bezorgt de afgevende organisatie de opnemende organisatie het complete dossier van het schip. De opnemende organisatie mag de scheepscertificaten pas afgeven, nadat alle achterstallige onderzoeken naar behoren zijn voltooid en aan alle niet opgevolgde aanbevelingen of eerder aan het schip opgelegde klassevoorwaarden is voldaan overeenkomstig de aanwijzingen van de overdragende organisatie. Alvorens tot afgifte van de certificaten over te gaan moet de overnemende organisatie de overdragende organisatie op de hoogte stellen van de datum van afgifte van de certificaten, en bevestigt de datum, plaats en maatregelen die zijn genomen om ieder achterstallig onderzoek te verrichten, en aan iedere nog niet opgevolgde aanbeveling en exploitatievoorwaarde te voldoen. Met het oog op een goede toepassing van de bepalingen van dit lid werken de erkende organisaties met elkaar samen.

5. Wanneer een schip van de ene erkende organisatie naar de andere overgaat, stelt de overdragende organisatie de opnemende organisatie in kennis van alle achterstallige onderzoeken, de nog niet opgevolgde aanbevelingen, de klassevoorwaarden, exploitatievoorwaarden en exploitatiebeperkingen die aan de door hen geklasseerde schepen zijn opgelegd. Bij de overdracht bezorgt de afgevende organisatie de opnemende organisatie het complete dossier van het schip. De opnemende organisatie mag de scheepscertificaten pas afgeven, nadat alle achterstallige onderzoeken naar behoren zijn voltooid en aan alle niet opgevolgde aanbevelingen of eerder aan het schip opgelegde klassevoorwaarden is voldaan overeenkomstig de aanwijzingen van de overdragende organisatie. Alvorens tot afgifte van de certificaten over te gaan moet de overnemende organisatie de overdragende organisatie op de hoogte stellen van de datum van afgifte van de certificaten, en bevestigt de datum, plaats en maatregelen die zijn genomen om ieder achterstallig onderzoek te verrichten, en aan iedere nog niet opgevolgde aanbeveling en exploitatievoorwaarde te voldoen. Met het oog op een goede toepassing van de bepalingen van dit lid werken de erkende organisaties met elkaar samen.

(Amendement 17)

ARTIKEL 1, PUNT 15

Artikel 15 (ex 16) (Richtlijn 94/57/EG)

15) Artikel 15, lid 3, wordt vervangen door de volgende tekst:

3. De lidstaten stellen de Commissie en de overige lidstaten onverwijld in kennis van alle bepalingen van nationaal recht die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

15) Artikel 15 wordt vervangen door de volgende tekst:

**1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk twaalf maanden na de vaststelling van deze richtlijn daaraan te voldoen. Zij stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.**

**2. Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.**

3. De lidstaten stellen de Commissie en de overige lidstaten onverwijld in kennis van alle bepalingen van nationaal recht die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

**3 bis. Bovendien stelt de Commissie het Europees Parlement regelmatig in kennis van de voortgang van de tenuitvoerlegging van de richtlijn in de lidstaten.**

Donderdag, 30 november 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 18)

ARTIKEL 1, PUNT 16  
Bijlage (richtlijn 94/57/EG)

16) De bijlage bij de Richtlijn wordt als volgt gewijzigd:

- a) Het woord „dient” wordt vervangen door het woord „moet” in punt 2 of hoofdstuk „A. ALGEMENE CRITERIA”.
- b) Het woord „is” in de tweede zin van punt 3 van hoofdstuk „A. ALGEMENE CRITERIA” blijft onveranderd.
- c) De woorden „dient... te” wordt vervangen door het woord „moet” in punt 4 van hoofdstuk „A. ALGEMENE CRITERIA”.
- d) De woorden „dient... te” wordt vervangen door het woord „moet” in punt 5 van hoofdstuk „A. ALGEMENE CRITERIA”. Aan het einde van het punt worden de volgende woorden toegevoegd: „of op te slaan in een elektronische databank die toegankelijk is voor *alle betrokken partijen*”.
- e) Het woord „mag” in de eerste en tweede zin van punt 6 van hoofdstuk „A. ALGEMENE CRITERIA” blijft onveranderd.
- f) Het woord „moet” in punt 7 van hoofdstuk „A. ALGEMENE CRITERIA” blijft onveranderd.
- g) Na het woord „overheid” in punt 4 van hoofdstuk „B. BIJZONDERE CRITERIA” worden de woorden „en de Commissie” toegevoegd.
- h) Aan het einde van punt 5 van hoofdstuk „B. BIJZONDERE CRITERIA” worden de volgende woorden toegevoegd: „Het beleid van de organisatie moet gebaseerd zijn op prestatiedoelen en — indicatoren op het gebied van veiligheid en verontreinigingspreventie”.
- i) Aan het einde van punt 6, onder b) van hoofdstuk „B. BIJZONDERE CRITERIA” worden de volgende woorden toegevoegd: „en er wordt een intern systeem opgezet voor meting van de kwaliteit van de diensten met betrekking tot deze voorschriften en regelingen”.

16) De bijlage bij de Richtlijn wordt als volgt gewijzigd:

**Hoofdstuk „A. ALGEMENE CRITERIA” wordt „A. Algemene minimumcriteria” en hoofdstuk „B. BIJZONDERE CRITERIA” wordt „B. bijzondere minimumcriteria”.**

- a) Het woord „dient” wordt vervangen door het woord „moet” in punt 2 of hoofdstuk „A. **Algemene minimumcriteria**”.
- b) Het woord „is” in de tweede zin van punt 3 van hoofdstuk „A. **Algemene minimumcriteria**” blijft onveranderd.
- c) De woorden „dient... te” wordt vervangen door het woord „moet” in punt 4 van hoofdstuk „A. **Algemene minimumcriteria**”.
- d) De woorden „dient... te” wordt vervangen door het woord „moet” in punt 5 van hoofdstuk „A. **Algemene minimumcriteria**”. Aan het einde van het punt worden de volgende woorden toegevoegd: „of op te slaan in een elektronische databank die toegankelijk is voor **het publiek**”.
- e) Het woord „mag” in de eerste en tweede zin van punt 6 van hoofdstuk „A. **Algemene minimumcriteria**” blijft onveranderd.
- f) Het woord „moet” in punt 7 van hoofdstuk „A. **Algemene minimumcriteria**” blijft onveranderd.
- g) Na het woord „overheid” in punt 4 van hoofdstuk „B. **Bijzondere minimumcriteria**” worden de woorden „en de Commissie **en de betrokken partijen**” toegevoegd.
- h) Aan het einde van punt 5 van hoofdstuk „B. **Bijzondere minimumcriteria**” worden de volgende woorden toegevoegd: Het beleid van de organisatie moet gebaseerd zijn op prestatiedoelen en — indicatoren op het gebied van veiligheid en verontreinigingspreventie, **die onder directe controle van de organisatie staan.**
- i) Aan het einde van punt 6, onder b) van hoofdstuk „B. **Bijzondere minimumcriteria**” worden de volgende woorden toegevoegd: „en er wordt een intern systeem opgezet voor meting van de kwaliteit van de diensten met betrekking tot deze voorschriften en regelingen”.

Donderdag, 30 november 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

- j) Aan het einde van punt 6, onder c) van hoofdstuk „B. BIJZONDERE CRITERIA” worden de volgende woorden toegevoegd: „en er wordt een intern systeem opgezet voor meting van de kwaliteit van de diensten met betrekking tot de naleving van de internationale verdragen”.
- k) Punt 6, onder g) van hoofdstuk „B. BIJZONDERE CRITERIA” wordt vervangen door de volgende tekst:
- (g) grote wettelijk voorgeschreven werkzaamheden waartoe de organisatie is gemachtigd uitsluitend door eigen full-time inspecteurs of full-time inspecteurs van andere erkende organisaties worden uitgevoerd; in alle gevallen moeten de full-time inspecteurs over uitgebreide kennis beschikken van het specifieke scheepstype waarop zij de wettelijk voorgeschreven werkzaamheden verrichten, alsmede van de desbetreffende toepasselijke voorschriften;
- l) Het woord „en” aan het einde van punt 6, onder l) van hoofdstuk „B. BIJZONDERE CRITERIA” wordt geschrapt.
- m) Punt 6, onder j) van hoofdstuk „B. BIJZONDERE CRITERIA” wordt vervangen door de volgende tekst:
- (j) de organisatie in alle vestigingen een uitgebreid systeem van geplande en gedocumenteerde interne controles inzake met de kwaliteit verband houdende activiteiten toepast.
- n) Aan het einde van punt 6 van hoofdstuk „B. BIJZONDERE CRITERIA” worden de twee volgende paragrafen toegevoegd:
- (k) de volgens het Geharmoniseerd Systeem van Onderzoek en Certificatie vereiste wettelijk voorgeschreven onderzoeken en inspecties waartoe de organisatie gemachtigd is, worden verricht volgens de bepalingen van de Bijlage en het Aanhangel bij resolutie A.746 (18) van de IMO betreffende richtlijnen voor onderzoek in het kader van het Geharmoniseerd Systeem van Onderzoek en Certificatie;
- (l) de directe bestuurlijke verantwoordelijkheden en bevoegdheden van hoofdkantoor en regionale kantoren van het bureau duidelijk worden afgebakend.
- o) Punt 7, onder b) van hoofdstuk „B. BIJZONDERE CRITERIA” wordt vervangen door de volgende tekst:
- (b) alle krachtens de internationale overeenkomsten vereiste inspecties en onderzoeken voor de afgifte van de certificaten uit te voeren, waaronder de middelen voor beoordeling van — door gebruikmaking van gekwalificeerd beroepspersoneel en
- j) Aan het einde van punt 6, onder c) van hoofdstuk „B. **Bijzondere minimumcriteria**” worden de volgende woorden toegevoegd: „en er wordt een intern systeem opgezet voor meting van de kwaliteit van de diensten met betrekking tot de naleving van de internationale verdragen”.
- k) Punt 6, onder g) van hoofdstuk „B. **Bijzondere minimumcriteria**” wordt vervangen door de volgende tekst:
- (g) grote wettelijk voorgeschreven werkzaamheden waartoe de organisatie is gemachtigd uitsluitend door eigen full-time inspecteurs of full-time inspecteurs van andere erkende organisaties worden uitgevoerd; in alle gevallen moeten de full-time inspecteurs over uitgebreide kennis beschikken van het specifieke scheepstype waarop zij de wettelijk voorgeschreven werkzaamheden verrichten, **voor zover relevant voor de te verrichten specifieke controle**, alsmede van de desbetreffende toepasselijke voorschriften;
- l) Het woord „en” aan het einde van punt 6, onder i) van hoofdstuk „B. **Bijzondere minimumcriteria**” wordt geschrapt.
- m) Punt 6, onder j) van hoofdstuk „B. **Bijzondere minimumcriteria**” wordt vervangen door de volgende tekst:
- (j) de organisatie in alle vestigingen een uitgebreid systeem van geplande en gedocumenteerde interne controles inzake met de kwaliteit verband houdende activiteiten toepast.
- n) Aan het einde van punt 6 van hoofdstuk „B. **Bijzondere minimumcriteria**” worden de twee volgende paragrafen toegevoegd:
- (k) de volgens het Geharmoniseerd Systeem van Onderzoek en Certificatie vereiste wettelijk voorgeschreven onderzoeken en inspecties waartoe de organisatie gemachtigd is, worden verricht volgens de bepalingen van de Bijlage en het Aanhangel bij resolutie A.746 (18) van de IMO betreffende richtlijnen voor onderzoek in het kader van het Geharmoniseerd Systeem van Onderzoek en Certificatie;
- (l) de directe bestuurlijke verantwoordelijkheden en bevoegdheden van hoofdkantoor en regionale kantoren van het bureau , **enerzijds, en van de classificatiebureaus en hun inspecteurs, anderzijds**, duidelijk **zijn** afgebakend.
- o) Punt 7, onder b) van hoofdstuk „B. **Bijzondere minimumcriteria**” wordt vervangen door de volgende tekst:
- (b) alle krachtens de internationale overeenkomsten vereiste inspecties en onderzoeken voor de afgifte van de certificaten uit te voeren, waaronder de **noodzakelijke** middelen voor beoordeling van — door gebruikmaking van gekwalificeerd beroeps-

Donderdag, 30 november 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

overeenkomstig de bepalingen van de Bijlage bij Resolutie A.788 (19) van de IMO betreffende richtlijnen voor de tenuitvoerlegging van de Internationale Veiligheidsbeleidscode (ISM) door de overheid — de toepassing en handhaving van het veiligheidsbeleidsysteem, zowel aan de wal als aan boord van schepen die bestemd zijn om onder de certificatie te vallen.

- p) De woorden „dient... te” in punt 9 van hoofdstuk „B. BIJZONDERE CRITERIA” worden vervangen door het woord „moet”.

personeel en overeenkomstig de bepalingen van de Bijlage bij Resolutie A.788 (19) van de IMO betreffende richtlijnen voor de tenuitvoerlegging van de Internationale Veiligheidsbeleidscode (ISM) door de overheid — de toepassing en handhaving van het veiligheidsbeleidsysteem, zowel aan de wal als aan boord van schepen die bestemd zijn om onder de certificatie te vallen.

**o bis) Aan het einde van punt 8 van Hoofdstuk B „Bijzondere minimumcriteria” de volgende zin toevoegen: „Indien de hoofdzetel van de organisatie niet in de Unie is gevestigd dient deze bevestiging te worden verkregen van de lidstaat waar zij haar grootste regionale kantoor of dependance heeft, of, bij ontstentenis hiervan, van de lidstaat die als eerste een aanvraag tot erkenning van de organisatie heeft ingediend of die aan deze organisatie één van de in lid 3 bedoelde machtigingen heeft verstrekt.”**

- p) De woorden „dient... te” in punt 9 van hoofdstuk „B. Bijzondere minimumcriteria” worden vervangen door het woord „moet”.

**p bis) Er wordt in hoofdstuk B een nieuw punt 9 bis toegevoegd: 9 bis) Met een classificatiebureau dat op enigerlei wijze zakelijke, persoonlijke of familiale banden onderhoudt met de eigenaar of reder van het schip, mag geen contract worden gesloten. Dezelfde onverenigbaarheid moet gelden voor inspecteurs die door classificatiebureaus worden aangetrokken. Deze onverenigbaarheid wordt in algemene termen vastgelegd in de bestuurswetgeving van de lidstaten.**

**Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van richtlijn 94/57/EG van de Raad inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties en voor de desbetreffende werkzaamheden van maritieme instanties (COM(2000) 142 – C5-0175/2000 – 2000/0066(COD))**

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

*Het Europees Parlement,*

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2000) 142 (1)),
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 80, lid 2 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0175/2000),
- gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme en de adviezen van de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie en de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid (A5-0342/2000),

(1) PB C 212 E van 25.7.2000, blz. 114.